

dibowatnja itoe, karéna tiadalah dibedakan Toehan sa'orang dengen sa'orang.

#### FAŠAL IV.

Hai ségala toewan-toewan, hendaqlah kamoe mëlakoe kan adalat dan kabénaran kapada hamba-hambamoe, karéna télah kamoe tahoe bahwa padamoe pon adalah satoe Toehan dalam sorga.

2. Hendaqlah kamoe berkan-djang dalam méminta-doa dan djagalah dalamnja sértta dengen méngoe'tjap-sjoe'koer;

3. Danlagi doakanlah kami pon, soepaja akan kami diboe'kai Allah pintoe firmánja, sahingga dapat kami mengadjar rahasia Almasih, maka karéna sébab itoe djoega térbeloenggoe akoe ini.

4. Soepaja dapat akoe ménjatkan dia dengen perkataan, jang patoet koe'katakan.

5. Maka hendaqlah kamoe berlakoe dengen bidjaksana kapada orang kaloewaran sértta dengen méng'himat-himatkan waktoe.

6. Maka perkataan kamoe hendaqlah salaloe dengen manis dan diré'tjiki dengen garam, soepaja kamoe dapat tahoe bagaimana patoet mémbéri djawab kapada masing-masing orang.

7. Adapon ségala hal-ahoeal-koe itoe akan dinjatakan kapadamoe olih Tichikoes, saeodara jang kékasih dan sa'orang soeroehan jang satiawan dan kawan kami dalam pékér'djaan Toehan.

8. Maka sébab itoelah koe soeroehkan dia méndapatkan kamoe, soepaja diké'tahoeinja ségala hal-ahoeal kamoe dan soepaja dihiboerkannja hati kamoe;

9. Sértta dengen Onésimoos,

saeodara jang satiawan dan kékasih, lagi ija sa'orang dari antara kamoe. Maka mareka-itoe kélak akan mémbéri tahoe kapada kamoe ségala pérkara jang télah berlakoe disini.

10. Maka Aristarkoes, kawan-koe dalam péndjara itoe, émpoenja salám kapada kamoe, dan lagi Mar'koes, saeodara sapoe'poe Barnabas, (maka akan halnja télah kamoe dipésan, bahwa djikalau ija datang kélak méndapatkan kamoe, hendaqlah kamoe ménjamboet akan-dia.)

11. Dan Jesoes jang bergélar Joestoes, ija-itoe daripada orang ber'soenat. Maka mareka-ini séhdja kawankoe dalam pékér'djaan karadjaan Allah, dan mareka-ini télah méndjadi péng'hiboer kapadakoe.

12. Maka Epaféras émpoenja salám kapada kamoe, ija-itoe sa'orang daripada kamoe dan hamba Almasih, jang pada sadiakalanja berlélah dengen méndoakan kamoe, soepaja kamoe bérdiri té'tap dengen sampoernanja dan dengen langkapnja dalam ségala kahéndaqlah Allah.

13. Karéna akoe djoega méndjadi saksi bahwa radjui sakali ija akan hal kamoe dan akan hal orang jang di-Laodikéa dan jang diHerápolis pon.

14. Adapon Loekas, tabib jang kékasih itoe, dan Demas pon émpoenja salám kapada kamoe.

15. Salámkoe kapada ségala saeodara jang dinégari Laodikéa dan kapada Nimpas sértta dengen ségala sidang jang dalam roemahnja.

16. Maka satélah soedah soerat ini dibatjakan di-antara kamoe, hendaqlah ija-itoe dibatjakan poela kapada sidang orang Laodikéa, maka hendaqlah

lah kamoe pon mémbatja soerat jang dikirim kapada orang Laodikéa itoe.

17. Maka katakanlah kapada Archipoes: Ingatlah olihmoe baik-baik akan pékér'djaan djawatan, jang télah kaupérolih

dalam Toehan, soepaja éngkau ménjampai'kannja.

18. Bahwa salám térttoelis dengen tangankoe, ija-itoe Pa'ael. Ingatlah kiranja akan béloenggoekoe. Hendaqlah kiranja kawaroenia atas kamoe. Amin.

## SOERAT JANG PERTAMA DARIPADA

RASOEL PAOEL

KAPADA

## ORANG TESSALONIKA.

#### FAŠAL I.

**B**AHWA soerat ini daripada Pa'ael dan Silwanoes dan Timó'hoes datang apalah kiranja kapada sidang orang Tessalónika, jang dalam Allah, ija-itoe Bapa, dan Toehan Isa Almasih. Maka karoenia dan salám kiranja atas kamoe daripada Allah, ija-itoe Bapa kita, dan Toehan Isa Almasih.

2. Maka adalah kami méngoe'tjap sjoe'koer kapada Allah dengen tiada berkala karéna sébab kamoe sakalian, dan kami méng'joe'boetkan hal kamoe dalam ségala doa kami;

3. Sértta dengen tiada berka-poetoesan kami ingat akan ségala pérboewatan imánmoe dan kalélahan kasihmoe dan sabar harapmoe pada Toehan kami Isa Almasih dihadlérat Allah, ija-itoe Bapa kami;

4. Sébab tahoelah kami, hai

saeodara-saeodara jang kékasih, bahwa kamoelah pilihan Allah djoega.

5. Karéna indjil kami di-antara kamoe itoe boekan dengen perkataan séhdja, mélainkan dengen koe'wasa dan dengen Rohoe'l'koedoes dan dengen ségala katéntoean, maka kamoe séndiri pon tahoe bagaimana hal kami di-antara kamoe karéna sébab kamoe.

6. Maka kamoe télah méndjadi péng'koet kami dan péng'koet Toehan pon, sébab dalam béberapa kasoekaran kamoe télah ménerima firmán itoe dengen kasoekaian Rohoe'l'koedoes;

7. Sahingga kamoe télah méndjadi toeladan bagai ségala orang moemin jang dinégari Makédoni dan Achaja;

8. Karéna dari pehak kamoe lah témasjhoer firmán Toehan itoe, boekan diMakédoni dan Achaja séhdja, mélainkan da-

lam segala nĕgari pon berpĕtjah-pĕtjahlah chabar imānmoē akan Allah, maka ta'oesah kami mĕngatakan barang soeatoe akan pĕrkara itoe lagi.

9. Karĕna mareka-itoe sĕndiri mĕntjaritĕrakan hal kami, bagaimana pĕri kadatangan kami kapada kamoe, dan bagaimana kamoe tĕlah berpaling daripada brahala kapada Allah, hĕndaĕ berbakti kapada Allah jang hidoep dan bĕnar itoe;

10. Dan hĕndaĕ mĕnantikan Anaknja dari sorga, jang tĕlah dibangoenkannya dari antara orang mati, ija-itoe Isa, jang mĕmĕliharakan kita daripada moerka jang akan datang kĕlak.

#### F A S A L II.

Karĕna kamoe sĕndiri pon tahoe, hai saeodara-saeodara, bahwa kadatangan kami kapada kamoe itoe boekan tjoema-tjoema adanja.

2. Maka djikalau dĕhoeloe di-nĕgari Filippi kami rasa' sangsara dan kami di-aniajakan sakalipon, sapĕrti kamoe tahoe, maka dĕngan Allah bĕrani djoega kami mĕngchabarkan indjil Allah kapadamoe, maskipon dalam banjak pĕrbantahan.

3. Karĕna nasihat kami itoe boekan dĕngan tipoe, ataw daripada nĕdjis, ataw dĕngan pĕdaja;

4. Mĕlainkan sĕbagaimana dikirakan Allah akan kami ini orang jang tĕlah di-oedji, dan jang patoet indjil itoe di-amānatkan kapadanya, maka dĕmikian kami bĕrkata-kata, boekan hĕndaĕ mĕmpĕrkĕnankan orang, mĕlainkan Allah, jang mĕngoe'dji hati kami.

5. Karĕna bĕloemlah pĕrnah kami mĕmakai pĕrkataan pĕng-

angkat-angkat, sapĕrti kamoe pon tahoe, ataw dĕngan loba jang bĕrsĕlimoet; bahwa Allah djoega saksi;

6. Dan lagi tiada kami mĕntjĕhari hormat kapada manoesia, baik kapada kamoe, baik kapada orang lain pon tidak. Djikalau kami bolih mĕndjadi bĕrat bagai kamoe sakalipon, olih sĕbab kami ini rasoe' Almasih.

7. Maka kami tĕlah mĕlakoe-kan djoega diri kami di-antara kamoe dĕngan lĕmah-lĕmboet, sapĕrti sa'orang pĕngasoeh mĕmĕliharakan anak-anaknja.

8. Maka dĕmikian, sĕbab amat bĕsar kasih kami akan kamoe, maka boekan sĕhadja kami hĕndaĕ mĕmbĕri tahoe kapada kamoe indjil Allah itoe dĕngan soeka-hatikoe, mĕlainkan djiwa kami sĕndiri pon hĕndaĕ kami sĕrahkan, olih sĕbab kamoe tĕlah mĕndjadi kĕkasih kami.

9. Karĕna kamoe ingat djoega, hai saeodara-saeodara, akan kalĕlahan dan kasoeahan kami; karĕna kami mĕmbĕri tahoe indjil Allah kapada kamoe sambil bĕrlĕlah sjang dan malam, sĕbab kami tiada maoe mĕndjadian diri kami soeatoe tanggoengan pa'ca barang sa'orang djoea pon di-antara kamoe.

10. Bahwa kamoe tĕlah mĕndjadi saksi dan lagi Allah pon, bagaimana soetji dan bĕnar dan dĕngan tiada barang katjĕlaan kami mĕlakoe-kan diri kami di-antara kamoe jang pĕrtjaja;

11. Sapĕrti jang tĕlah kamoe tahoe, bagaimana kami tĕlah mĕmbĕri nasihat dan mĕngghiboerkan masing-masing kamoe, sapĕrti sa'orang bapa mĕngghiboerkan anak-anaknja.

12. Dan kami pon bĕrpĕsan, soepaja kamoe mĕlakoe-kan dirimoe dĕngan patoetnja bagai Allah, jang tĕlah mĕndjĕmpoet

kamoe kapada karadjaannya dan kamoeliana.

13. Maka inilah sĕbabnja kami pon mĕngoe'tjap sjoekoer kapada Allah dĕngan tiada bĕrkapoetoesan, sĕbab, apabila kamoe mĕnĕrima firmān Allah, jang kami adjarkan itoe, maka kamoe tĕlah mĕnĕrima akan-dia, boekan sapĕrti pĕrkataan manoesia, mĕlainkan sapĕrti firmān Allah dĕngan sabĕnar-nja, jang mĕlakoe-kan koewasannya dalam kamoe jang bĕrimān itoe.

14. Karĕna, hai saeodara-saeodara, kamoe tĕlah djadi pĕngikoet segala sidang Allah ditamah Joedea, jang dalam Isa Almasih: sĕbab kamoe tĕlah mĕrasai sama sangsara daripada orang jang sanĕgari dĕngan kamoe djoega, sapĕrti jang dirasa' olih mareka-itoepon daripada orang Jahoe'di,

15. Jang tĕlah mĕmboenoech akan Toehan Isa dan akan nabinnabinja sĕndiri, dan di-aniajakannya kami, dan tiadalah di-soekai Allah akan mareka-itoe, dan mareka-itoepon ada mĕlawan segala orang,

16. Dan ditĕgahkannya kami daripada bĕrkata-kata dĕngan orang kafir akan hal bĕrolih salamat, maka ija-itoe soepaja salaloe digĕnapkannya bilangan segala dosanja. Tĕtapi moerka Allah tĕlah datang atas mareka-itoe dĕngan sapĕnoeh-pĕnoehnja.

17. Maka adapon kami ini, hai saeodara-saeodara, sĕbab kami tĕlah bĕrtjĕrai dĕngan kamoe dalam sadikit waktoe pada lābirnja, boekannya dihati, maka makin lĕbih bĕroesaha kami dĕngan tĕrlaloe rindoe hĕndaĕ bĕrdjoempa moekamoe.

18. Maka sĕbab itoe kami ini, Pa'oe'l, bĕrmiat hĕndaĕ datang mĕndapatkan kamoe sakali doe-

wa kali, tĕtapi kami disangka-kan sjaitān.

19. Karĕna siapa garangan pĕngharapan ataw kasoeakaan ataw makota kapoedjian kami? Boekankah kamoe djoega, ija-itoe dihadapan Isa Almasih, Toehan kami, pada masa kadatangannya?

20. Karĕna kamoelah kamoeliana dan kasoeakaan kami.

#### F A S A L III.

Maka sĕbab itoe apabila tiada kami bolih tahan lagi, maka kami ridkan djoega ditinggalkan sa'orang-orang dinĕgari Aten,

2. Dan kami mĕnjoeroehkan Timotioes, saeodara kami, ija-itoe sa'orang hamba Allah dan kawan kami dalam pĕkĕrdjaan indjil Almasih, soepaja ditĕpakkannya kamoe sĕrta dinašihatkannya kamoe akan hal imānmoē;

3. Soepaja sa'orang kamoe pon djangan bĕrgĕrak dalam segala kasoeokaran ini, karĕna tahoeelah kamoe, bahwa tĕlah kami ditĕntoekan bagai jang dĕmikian.

4. Karĕna tatkala kami lagi dĕngan kamoe, maka tĕlah kami katakan kapadamoe tĕrdĕhoeloe, bahwa kami akan mĕrasai kasoeokaran, sapĕrti jang tĕlah djadi djoega dan kamoe pon mĕngĕtahoehnja.

5. Maka sĕbab itoe, apabila tiada bolih tahan lagi, maka koesoeroehkan dia pĕrgi mĕndapatkan kamoe, soepaja kami mĕngĕtahoehi akan imān kamoe, kalau-kalau barangkali sipĕnggoda itoe tĕlah mĕntjobai kamoe dan kalĕlahan kami pon barangkali tjoema-tjoema adanja.

6. Tĕtapi sakarang, sĕrta datang

Timotioes daripada kamoe mēndapatkan kami dēngan mēmbawa chabar jang baik akan hal imānmoe dan kasihmoe itoe, dan lagi salaloe kamoe ingat dēngan baik akan kami, sērta rindoelah hatimoe hēndak bērdjoempa dēngan kami, sapērti kami pon hēndak bērdjoempa dēngan kamoe;

7. Maka sēbab itoe, hai saeodara-saeodara, kami tēlah tērhiboer daripada kamoe dalam sēgala kasoekaran dan kasoeshan kami karēna sēbab imānmoe;

8. Karēna sakarang adalah kami hidoep, djikalau kamoe tēpat dalam Toehan.

9. Karēna sjoekoer apa lagi, jang dapat kami balas kapada Allah karēna kamoe, dari sēbab sēgala soeka-tjita, jang kami rasa sēbab kamoe dihadapan Allah kami;

10. Pada sijing dan malam kami mēminta-doā dēngan amat lempah, soepaja bolih kami bērdjoempa moekamoe, dan soepaja dapat kami mēnjampoerakan barang, jang lagi koerang pada iman kamoe.

11. Sakarang hēndaklah kiranja Allah sēndiri, ija-itoe Bapa kami, dan Toehan kami Isa Almasih mēnoedjoeakan djalan kami sampai kapada kamoe.

12. Maka Toehan mēnambahi dan mēlempahkan apalah kamoe dalam bērkasih-kasih sa'orang dēngan sa'orang dan lagi dēngan orang sakalian, ija-itoe sapērti kasih kami pon akan kamoe;

13. Soepaja dikoevatkannya hati kamoe, sahingga ija-itoe tiada bērkatjēlaan dalam kasoe-tjian dihadapan Allah, ija-itoe Bapa kami, pada masa kadatanganan Toehan kami Isa Almasih sērta dēngan sēgala orang salihnja.

#### FAŠAL IV.

ARAKIAN, maka hai saeodara-saeodara, kami pohonkan sērta mēnašhatkan kamoe dalam Toehan Isa, bahwa sapērti jang kamoe soedah mēnērima daripada kami, ija-itoe bagaimana patoet kamoe mēlakoean diri dan mēmbowat karidlaan Allah, maka dalam itoepon hēndaklah kamoe makin bērkalempahan.

2. Karēna tēlah kamoe mēngētahoēi akan boekoem-hoekoem apa, jang tēlah kami bērikan kapada kamoe olih Toehan Isa.

3. Karēna inilah kahēndak Allah, ija-itoe kasoe-tjianmoe, soepaja kamoe mēndjaoehkan dirimoe daripada zina'.

4. Maka hēndaklah masing-masing kamoe tahoe mēnaroh bēdjanaanja dēngan kasoe-tjian dan kamoeliaan;

5. Boekan dēngan kainginan hawa-nafsoe sapērti kalakoewan orang kafir, jang tiada tahoe akan Allah.

6. Maka djangan barang sa'orang djoepon mēlanggar dan mēmpērdajakan saeodaranja dalam barang pērkara, karēna Toehan mēndjadi pēmbalas akan sēgala pērkara jang dēmikian, sapērti kami pon soedah mēngingatkan dan bērsaksikan kapada kamoe.

7. Karēna boekan kita ini didjēmpoet Allah bagai jang nēdjis, mēlainkan bagai jang soetji adanja.

8. Sēbab itoe, orang jang mēnoelak akan ini, boekan ija mēnoelak akan manoesia, mēlainkan akan Allah, jang tēlah mēngaroemikan Rohnja jang soetji itoe kapada kita.

9. Maka akan hal kasih antara

saeodara-bērsaeodara itoe ta'oesah koesēboetkan bagai kamoe, karēna kamoe sēndiri tēlah diadjar olih Allah mēngasihi sa'orang akan sa'orang.

10. Karēna soenggoehpon kamoe bērboewat jang dēmikian kapada sēgala saeodara jang dalam saloeroeh Maķēdoni, tē-tapi kami minta kapada kamoe, hai saeodara-saeodara, soepaja kamoe makin lēbih bērtambah dalamnja.

11. Dan lagi oesahakanlah dirimoe dalam bērdiam diri dēngan bērboewat pēkērdjaanmoe sēndiri, sēbagaimana jang tēlah kami pēsan.

12. Soepaja kamoe bērlakoe dēngan toeloes kapada sēgala orang kaloewaran, dan djangan kamoe bērkoerangan dalam barang pērkara.

13. Hai saeodara-saeodara, bahwa akoe ta'maoe kamoe koerang tahoe akan hal sēgala orang, jang tēlah mangkat bēradoe, soepaja djangan kamoe bērdoeka-tjita sapērti orang-orang lain, jang tiada mēnaroh harap.

14. Karēna djikalau kita pērtjaja, bahwa Isa itoe tēlah mati dan tēlah bangkit poela, maka dēmikian djoega kēlak mareka, jang tēlah mangkat-bēradoe dalam Isa, itoe akan dibawa olih Allah sērtaanja;

15. Karēna inilah kami katakan kapada kamoe dēngan firman Toehan, adapon kami jang hidoep sērta jang tinggal sampai kapada kadatangan Toehan itoe, bahwa tiada kami akan mēndēhoeloei orang, jang soedah mangkat-bēradoe itoe;

16. Karēna Toehan sēndiri akan toeroen dari dalam sorga dēngan sēroe dan dēngan soeara pēnghoeloe malaikat dan dēngan boenji sangkakala Allah, maka

sēgala orang jang tēlah mati dalam Almasih itoe akan bērbangkit dēhoeloe;

17. Kēmoedian kami jang lagi hidoep sērta jang tinggal itoe akan di-angkat sērta dēngan mareka-itoe kadalam awan-awan akan bērtēmoē dēngan Toehan dilangit, maka dēmikianlah kami akan ada bēsērta dēngan Toehan sampai salama-lamanja.

18. Maka sēbab itoe hēndaklah kamoe mēnghiboerkan sa'orang akan sa'orang dēngan pērkataan ini.

#### FAŠAL V.

Akan tē-tapi, hai saeodara-saeodara, adapon akan masanja dan koetikunja dan hal-ahoealnja pon ta'oesah disēboetkan kapadamoe dalam soerat ini.

2. Karēna kamoe sēndiri pon amat mēngētahoēi, bahwa hari Toehan itoe akan datang sapērti datang pēntjoeri pada malam.

3. Karēna apabila kata orang: Salāmat dan sadjatēra! maka tiba-tiba datanglah kabinasaan atas mareka-itoe dēngan tiada tērkira-kira, sapērti datangnja sakit bēranak atas sa'orang pērampoean jang hamil; maka sakali-kali tiada mareka-itoe akan tērlēpas.

4. Tē-tapi, hai saeodara-saeodara, akan kamoe ini, boekan kamoe dalam gēlap, sahingga hari itoe sapērti sa'orang pēntjoeri mēndapati kamoe.

5. Maka sakalian kamoe ini anak-anak tērang dan anak-anak sijing, boekan kita ini orang malam ataw kagēlapan.

6. Maka sēbab itoe djanganlah kita tidoer sapērti orang lain, mēlainkan hēndaklah kita bērdjaga-djaga sērta mēnjoeman.

7. Karēna orang tidoer itoe

pada malam djoega ija tidoer, dan orang jang mabok pon pada malam djoega ija mabok.

8. Tĕtapi kita ini orang sijang, hĕndaĕlah kita mĕnjoeman dĕngan bĕrbadjoezirhakan imĕn dan kasih, dan bĕrkĕtopongkan harap akan salĕmat.

9. Karĕna boekan kita ditĕntoekan Allah bagai kĕna moerka, mĕlainkan bagai bĕrolih salĕmat dĕngan bĕrkat Toehan kita Isa Almasih,

10. Jang tĕlah mati ganti kita, soepaja, baik tidoer, baik djaga, kita hidoep djoega bĕrsamasama sĕrta dĕngan Dia.

11. Maka sĕbab itoe naŕihatkanlah kamoe sa'orang akan sa'orang, dan bangoenkanlah imĕn sa'orang akan sa'orang, sĕbagaimana kamoe pon biasa djoega.

12. Maka kami mĕminta padamoe, hai saeodara-saeodara, hĕndaĕlah kamoe tahoe akan orang, jang bĕrlĕlah di-antara kamoe, dan jang mĕmbantoe kamoe dalam Toehan, dan jang mĕmbĕri naŕihat kapada kamoe.

13. Maka hĕndaĕlah kamoe amat mĕngendahkan mareka-itoe dĕngan kasih karĕna sĕbab pĕkĕrdjaannja, dan hĕndaĕlah kamoe mĕmĕlihatarkan pĕrdamajian antara sama sĕndirimoe.

14. Maka kami mĕmohonkan kapada kamoe, hai saeodara-saeodara, naŕihatkanlah orang, jang tiada kĕtahoean kalakoe-wannja, dan hiboerkanlah orang jang tawar hatinja, dan sokonglah akan orang jang lĕmah, dan sabarkanlah sĕgala orang.

15. Maka ingatlah kamoe, djangan barang sa'orang djoega pon mĕmbalas pĕrboewatan djahat itoe dĕngan djahat kapada barang sa'orang, mĕlainkan pada

sadiakala hĕndaĕlah kamoe mĕnoentoet kabadjikan, baik antara sama sĕndirimoe, baik antara sĕgala orang pon.

16. Hĕndaĕlah bĕrsoeka-tjita hatimoe pada sadiakala.

17. Hĕndaĕlah kamoe mĕmin-ta-doĕ dĕngan tiada bĕrkapoe-toesan.

18. Hĕndaĕlah kamoe mĕngoe-tjap sjoekoer dalam sĕgala pĕrkara, karĕna dĕmikianlah kĕhĕndaĕ Allah atas kamoe dalam Isa Almasih.

19. Djanganlah kamoe padamkan Roh itoe.

20. Djanganlah kamoe tjĕlakan noeboeat.

21. Mĕlainkan sĕlidiklah akan sĕgala pĕrkara dan pĕganglah akan mana jang baik.

22. Djaochkanlah dirimoe daripada sĕgala jang tampak djahat adanja.

23. Maka Allah, pohon salĕmat itoe, sĕndiri mĕnjoetjikan apalah kamoe samata-mata, dan hĕndaĕlah sagĕnap roh dan njawa dan toeboeh kamoe dipĕlihatarkan sampai tiada ija bĕrkatjĕlaĕn pada masa kadatangan Toehan kita Isa Almasih.

24. Adapon Toehan, jang mĕndjĕmpoet kamoe, ija-itoe satia-wan adanja, maka Ija djoega akan mĕmboewatnja.

25. Hai saeodara-saeodara, doĕkanlah kami.

26. Bĕrilah salĕm kapada sĕgala saeodara dĕngan tjioem jang soetji.

27. Dĕmi Toehan akoe mĕmohon kapada kamoe, hĕndaĕlah soerat ini dibatjkan kapada sĕgala saeodara jang soetji.

28. Maka karoenia Toehan kita Isa Almasih hĕndaĕlah atas kamoe. Amin.

## SOERAT JANG KADOEWA DARIPADA

RASOEL PAOEL

KAPADA

## ORANG TESSALONIKA.

### FAŠAL I.

**B**AHWA soerat ini daripada Pa'ael, dan Silwanoes dan Timotĕoes, datang apalah kiranja kapada sidang orang Tessalonika jang dalam Allah, ija-itoe Bapa kita, dan Toehan Isa Almasih.

2. Maka karoenia dan salĕmat kiranja atas kamoe daripada Allah, ija-itoe Bapa kita, dan Toehan Isa Almasih.

3. Hai saeodara-saeodara, pa-toetlah pada sadiakala kami mĕngoe-tjap sjoekoer kapada Allah karĕna kamoe, maka pa-toetlah dĕmikian sĕbab imĕn kamoe amat bĕrtambah-tambah dan kasih masing-masing kamoe sa'orang akan sa'orang pon tĕrlempahlah;

4. Sahingga kami sĕndiri mĕmoedji-moedji akan kamoe dalam sĕgala sidang Allah dari karĕna ŕabar dan imĕn kamoe dalam sĕgala aniaja dan kasoeokaran, jang kamoe tanggoeng itoe,

5. Ija-itoe soeatoe tanda hoe-koem Allah jang adil, soepaja kamoe dibilangkan laĕk bagai karadjaĕn Allah, maka sĕbab itoe djoega kamoe mĕnangoeng sangsara.

6. Sĕbab tampaknja bĕnar kapada Allah mĕmbalas kasoeokaran kapada sĕgala orang jang mĕnganiajakan kamoe;

7. Maka kapada kamoe jang di-aniajukan itoe dikaroenianja kasĕdapan bĕrsama-sama dĕngan kami, apabila Toehan Isa dinjatakan dari dalam sorga dĕngan sĕgala malaĕkat koewasanja.

8. Maka dĕngan api jang bĕrnjala-njala ditoe-toetnja balasan kapada mareka, jang tiada tahoe akan Allah, dan kapada mareka, jang tiada mĕnoeroet indjil Toehan kita Isa Almasih;

9. Maka mareka-itoe akan di-siksakan dĕngan kabinasĕn jang kĕkal, ija-itoe djaoeh daripada hadlĕrat Toehan dan daripada kamoeliaĕn koewasanja,

10. Apabila Ija datang akan dipĕrmoelikan dalam sĕgala orang salihnja, maka pada hari itoe dinjatakannja dirinja soeatoe adjaib dalam sĕgala orang jang bĕrimĕn (sĕbab kasaksian kami di-antara kamoe tĕlah dipĕrtjaja).

11. Maka sĕbab itoe djoega kami mĕndoĕkan kamoe pada sadiakala, soepaja kamoe dibilangkan Allah laĕk akan djĕm-